

a¹ oste presso a Roma al ponte a Ceperano. Et in questo anno² il re Carlo del³ mese di Febraio con tutta sua gente usci⁴ ad oste⁵ ed ebbe San Germano⁶ e⁷ andoe fra lla Puglia con⁸ tutta sua gente al⁹ ponte a Benevento et abboccossi¹⁰ con re Manfredi et¹¹ conbatterono, e fue¹² sconfitto il re Manfredi con¹³ tutta sua gente il¹⁴ sezzaio Venerdi di Febbraio¹⁵, e¹⁶ fue morta et¹⁷ presa della gente¹⁸ sua assai, e 'l detto¹⁹ re Manfredi si morio. E²⁰ in questo tenpo il re Carlo²¹ ebbe sotto²² se tutta²³ Puglia²⁴ e²⁵ Terra di Lavoro e Nociera e la piu parte di Cicilia (2—4). E in questo anno i Guelfi di Firenze, ch' erano in Bologna, il vescovo d'Arezzo ne mise una parte per le sue castella in Val d'Arno, e Ghibellini si puosono ad oste a Castelnuovo di Val d'Arno, e levaron-sene sconfitti (2; vgl. 1).

MCCLXVI. Essendo podesta di Firenze²⁶ messer Catalano e messer Lotteringo²⁷ e' frati Ghodenti²⁸ di Bologna si feciono in Firenze²⁹ XXXVI buoni huomini per racconciare la³⁰ terra. E del mese di Novembre il³¹ di di san Martino si levarono a romore e³² feciono popolo e³³ ragunarsi a casa Soldanieri³⁴. E 'l conte³⁵ Guido Novello co' Ghibellini³⁶ et con VI^c cavalieri Tedeschi³⁷

- 1) 'M. a Cepparano a oste al ponte' 3^b. 2) Statt 'in questo anno' hat 4: 'in detto a.' hinter 'Carlo'; 'medesimo a.' 3^b. 3) 'del — Febraio' fehlt 2. 4; 3^a hat: 'MCCLXV. Del mese di Feb. Carlo conte di Pr.', ohne 'con — gente'. 4) 'uscio ad oste con tutta la sua giente' 4. 5) 'sopre re Manfredi' fügt 3^a hinzu. 6) 'ebbero' 3^b; 'ebbe sengnoria' 3^a. 7) 'e' fehlt 3^a. 8) 'colla sua oste' 2; 'colla o. s.' 4. 9) 'e dal' 2. 10) 's'abbocco' ohne 'et' 2; 'et ivi s'abboccaro' 3^b; 'Benevento e i re Manfredi sigli fecie alo contro e ivi conbatero' 3^a. 11) 'et conbatte collui et sconfisselo con tutta' 3^b. 12) 'dove il re M. fue isc.' 4. 13) 'con t. la sua' 4; 'ella sua gente' 3^a. 14) 'E questo fu il' 3^b; 'il — Venerdi' fehlt 4. 15) 'detto anno' fügt 4 ein. 16) Das Folgende bis 'si morio' nach 2. 4; 3^a (3^b) haben: 'e morivvi (il) re Manfredi e fu sotterrato a chapo del ponte a (de) Benevento'. 17) 'et presa' fehlt 2. 18) 'sua g.' 4. 19) 'e — morio' fehlt 4. 20) 'Anche' 2; 'in — re' fehlt 3^a, 'in — tenpo' fehlt 3^b. 21) 'ebbe Carlo' 2; 'il re C. prese' 4; 3^a hat: 'Charlo fu chiamato re di Cicilia e di Puglia e di Chalavria e chiamossi re Charlo primo'. 22) 'sotto se' fehlt 3^b. 4. 23) 'tutta la' 4. 24) Mit 'Pugglia' schliesst 4; 'Pugla ale sue comandamenta' 3^b, hier schliessend. 25) 'e — Cicilia' nur 2; 'totam habuit Apuliam et Terram Laboris' Thol. A. 26) 'di Fir.' fehlt 3^b; 'in Fir.' 2. 27) 'Ludorigo' 3^b; 'e — Lott.' fehlt 3^a. 28) 'Bengodenti' 2; 'e — Ghod.' fehlt 3^a. ^b; e' = i. 29) Statt 'in Fir.' hat 2 'di Fir.' hinter 'uomini'; 'si fec. i Fiorentini' 3^a; 'si si fecero in Fir.' 3^b. 30) 'Firenze' 3^a. ^b. 31) 'il — Martino' hinter 'romore' 2. 32) 'e — popolo' fehlt 3^a. ^b. 33) 'e — Soldanieri' fehlt 3^a. 34) 'i Sold.' 3^b. 35) 'romore i Fiorentini, perche il conte' 3^a. 36) 'Ghib. cho' cav. Tedeschi' 3^a. 37) 'ch'erano raghunati' schiebt 3^a ein.